



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: 91-939

VEWL.#: \_\_\_\_\_

I-171#: (Y) NO

EXIT VISA#: N/A

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN THANH  
Last Middle First

Current Address: 109/5 NGUYEN BINH KHIEM Q1 HOCHIMINH VIETNAM.

Date of Birth: 01-05-29 Place of Birth: HANOI, VIETNAM.

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT COLONEL, CHIEF J-6, IV CORP HQ.  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5-75 To 30-10-84  
Years: 9 Months: 5 Days: 10

3. SPONSOR'S NAME: JOSEPH VAN THINH NGUYEN

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN BACH LIEN,</u>	<u>MOTHER</u>
<u>NGUYEN VAN CHAN,</u>	<u>BROTHER</u>
<u>BUI MINH CUONG,</u>	<u>Nephew</u>
<u>FRANK D WEEKS JR.</u>	<u>FORMER ADVISOR.</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN VAN THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI HOA	03-18-24	WIFE
NGUYEN BAO TRUNG	06-22-58	SON
NGUYEN THI BAO TRAM	02-02-60	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.Ư.  
Executive Board

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Ngày 10 tháng 7 năm 1989

Kính gửi:

Ông Nguyễn Văn Thành

Thưa Ông/Bà,

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Tri Việt-Nam đã nhận được thủ và hồ sơ của Ông/Bà xin đoàn tụ cho thân bằng quyến thuộc. Chúng tôi thành thật cảm ơn Ông/Bà đã tỏ lòng tin tưởng và hưởng ứng hoạt động của Hội trong công tác nhân đạo này để vận động cho thân nhân của chúng ta sớm được đoàn tụ.

Chúng tôi đang xúc tiến việc lập danh sách của quý thân nhân hiện còn bị giam giữ hay đã được trả tự do cùng với gia đình muốn rời Việt-Nam theo chương trình "Ra đi có trật tự" (ODP) để nộp cho cơ quan có thẩm quyền cứu xét.

Nếu Ông/Bà chưa lập hồ sơ đoàn tụ cho thân nhân, xin hãy điền các mẫu đính kèm gửi về cho Hội, đồng thời chúng tôi cũng đề nghị Ông/Bà tiếp xúc với cơ quan thiên nguyện tại địa phương để lập thủ tục đoàn tụ qua chương trình "Ra đi có trật tự". Trường hợp đã nộp đơn rồi, xin gửi cho Hội một bản sao.

Vì Hội hoạt động có tinh cách từ nguyện, nên xin Ông/Bà vui lòng mỗi khi liên lạc thủ tín với Hội, gửi cho một phong bì có dán tem sẵn để tiện việc phục đáp.

Kính thư,

Ba Khuc Minh Tho  
Chủ Tịch

\*\*\* HỒ SƠ TÊN:

Nguyễn Văn Thành

ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KÈM: (hoãn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

\*\*\* TÀI LIỆU CẦN BỔ TỤC:

- Hồ sơ bảo trợ  IV# ,  LOI ,  Exit visa ,  I-171 ,  GIẤY RA TRẠI  
 Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...  
 Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...  
 Giấy bảo trợ (nếu chệt trong trại học tập)  
 Tài liệu liên hệ đến tù nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa Kỳ) huy chương v.v...  
 - Xin ghi ngoài bì thờ HỒ SƠ BỔ TỤC :

\*\*\* CÁC THỦ KHÁC:

(tên tù nhân):

INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYEN VAN THANH  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)  
 DATE, PLACE OF BIRTH : 01 05 29  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam):  Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than):  Married (Co lap gia dinh):   
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 109/5 NGUYEN BINH KHEM Q1  
 (Dia chi tai Viet-Nam) TP. HO CHI MINH - VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co)  No (Khong)   
 If Yes (Neu co): From (Tu): 5-75 To (Den): 30-10-84

PLACE OF RE-EDUCATION: THANH-Hoa, SAU CUONG TAI TRAI HAM TAN  
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): SI QUAN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): khóa ADVANCED SIGNAL CAREER (Si Quan Tuyen Tin Cao Coi)  
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): TRUNG-TH  
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): TRUNG PHONG 6 QUAN DON KINH THO  
 Date (nam): 1972-1975

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):   
 IV Number (So ho so): 91-939  
 No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 3  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 109/5 NGUYEN BINH - KHEM - Q1  
TP. HO CHI MINH - VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):  
JOSEPH VAN THINH NGUYEN, 10780 KEENAN PLACE - STANTON CA 90680

U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky): Yes (co):  No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): EM TRAI

NAME & SIGNATURE: Joseph Van Thinh Nguyen  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: 07 15 1989  
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam) (WORK)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN VAN THANH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THI HOA	03-18-24	Wife
NGUYEN BAO TRUNG	06-22-58	Son
NGUYEN THI BAO TRAM	02-02-60	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

same as above

6. ADDITIONAL INFORMATION :

7-18-89.

Bà Khúc Minh Thò

Chức Tịch

Hội gia đình tù nhân chính trị Vietnam

P.O. Box 5435

Wellington VA 22205-0635

Thưa Bà Chức Tịch,

Chân thành cảm tạ Bà và quý Hội đã phục vụ cho tôi mãi đến để đến và gửi trả lại Hồ sơ chính của tôi gửi đến quý Hội gần có:

- Form 1-171

- IV correction number.

Worksheet for file number W 09139

Affidavit of relationship

Giấy ra khai

Khai sinh của Nguyễn Văn Thành

Giấy hôn phối bác ruột của Nguyễn Văn Thành

Giấy khai sinh của Nguyễn Thị Hoa (vợ)

Giấy khai sinh của Nguyễn Bảo Hùng (con trai)

Giấy khai sinh của Nguyễn Bảo Tâm (con gái)

Affidavit of support của 4 người do tôi đứng tên.

Từng hồ sơ này chúng tôi còn nhiều:

Thẻ căn cước và hộ của ông Nguyễn Văn Thành, sẽ gửi bổ túc sau

Bản sao bằng cấp khoa học tại Hanoi, sẽ bổ túc sau.

Hồ sơ này chưa bao giờ được cấp cho "Lời" nên khi có và sau cũng chúng tôi xin gửi kèm 1 chi phiếu 12<sup>00</sup> viên tiền.

Một lần nữa chúng tôi chân thành cảm tạ sự giúp đỡ của Bà và

Hội gia đình tù nhân chính trị Vietnam.

Trân trọng  
Đoàn Văn Thanh

BỘ NỘI VỤ  
Trại Hầm tằm  
Số GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập -- Tự do -- Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--

SMSLD

### GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 965-BCA, TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thi hành án văn, quyết định tha số 331 ngày 29 tháng 09 năm 1984 của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGUYỄN VĂN THÀNH Sinh năm 19 29

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Hà nội

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt 109/5 Nguyễn Bình Khiêm quận 1 T/P

HỒ CHÍ MINH

Cán tội Trung tá trưởng phòng 6 quân khu 4

Bị bắt ngày 01/05/75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án ân số \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_

Đã bị tăng án \_\_\_\_\_ lần, công thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Đã được giảm án \_\_\_\_\_ lần, công thành \_\_\_\_\_ năm \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_

Nay về cư trú tại 109/5 Nguyễn Bình Khiêm quận 1 T/P HỒ CHÍ MINH

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng : Quá trình cải tạo không có biểu hiện gì xấu chịu sự giáo dục của cách mạng .

Lao động : tham gia đủ ngày công hoàn thành công việc được giao

Nội quy : chấp hành nghiêm không sai phạm gì lớn .

Học tập : tham gia đều có tiến bộ .

(quần chế 12 tháng)

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi trú quán

Trước ngày \_\_\_\_\_ tháng \_\_\_\_\_ năm 19 \_\_\_\_\_

Lia tay ngón trở phải của Nguyễn Văn Thành

Danh bìn

Lập tại



Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

*Nguyễn Văn Thành*

Nguyễn Văn THÀNH

Ngày 30 tháng 10 năm 1984

*Trần Đức Tỷ*  
Đại úy Trần Đức Tỷ



de

NGUYEN-VAN-THANH

Nom et prénom de l'enfant	: NGUYEN-VAN-THANH
Sexe	: Masculin
Date de naissance	: Cinq Janvier 1929 - 9 heures
Lieu de naissance	: 53 rue Jules Ferry, Hanoi
Nom et prénom du père	: Nguyen-hoa-Huoc
Se profession	: Institutteur auxiliaire
Seu domicile	: 11, rue Lagisquet, Hanoi
Nom et prénom de la mère	: Nguyen-bach-Lien
Seu rang d'épouse	: Premier rang
Se profession	: Sans profession
Seu domicile	: 11, rue Lagisquet, Hanoi
Date de la déclaration	: Neuf Janvier 1929
Nom du déclarant, son Age	: Nguyen-thi-hoan, 33 ans
Se profession	: Sage-femme
Seu domicile	: Hanoi
Nom du 1er témoin, son Age	: Nguyen-vin-Phuong, 29 ans
Se profession	: Institutteur
Seu domicile	: Hanoi
Nom du 2e témoin, son Age	: Nguyen-thi-Nam, 39 ans
Se profession	: Infirmière
Seu domicile	: Hanoi

Le déclarant et les témoins,

Signé: (Dean  
Phuong  
Nam

L'Officier de l'Etat Civil  
Signé: THOLANCE

POUR EXTRAIT CONFORME  
Hanoi, le 23 Janvier 1929  
L'Officier de l'Etat Civil  
Signé: THOLANCE

SAC Y CHINH BAN  
Hàng-Trung, ngày 11.7.1954  
Tỉnh Trưng,  
NGUYEN-VAN-THANH, (ký tên và đóng dấu)

MIEN LE PHI



PHAN SAO

SAC Y CHINH BAN

2 10 1954

Notary Public  
Expire

Tên họ: Nguyễn Văn - Thanh  
Ngày sinh: 01-05-29 tại, Hanoi, VN.

- Vì chưa có thẻ căn cước nên  
không có đề từ kèm.

- Đã học Mỹ tại Signal School,  
Fort Monmouth, New Jersey  
tháng Mười 1955 - 1956.

Hai bạn sau khi tên chúng tôi sẽ  
gửi đến quý văn phòng ngay sau  
khi tôi nhận được từ Vietnam.



'Hồ sơ quân đội'  
Số hiệu 126

M A R I A G E D U l e r D E G R E  
Hôn thứ bậc Nhất

lên thật chữ ký tên dưới đây  
Xã Hội Đồng Xã Bình Hòa Xã  
Định ngày 31-12-1956  
T.L. Tỉnh Trưởng.  
NGUYỄN-VAN-CHÂN  
ý tên và đóng dấu)

so lục y bộ năm 1956  
Xã Hòa Xã ngày 16-11-1956  
Viện Hộ Tịch : PHAN-VAN-HOAI  
(ký tên và đóng dấu)

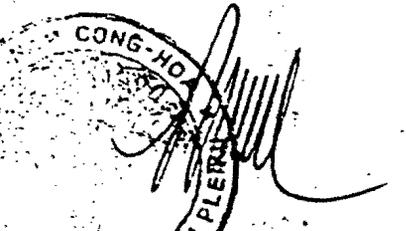
hàng thiết chữ ký của Ủy-Viên  
Xã Tịch Bình Hòa Xã ngày 16-11-  
1956, TÔNG THU KY,  
HAN-QUAN-HONG  
(ký tên và đóng dấu)

quyết định số 09580 QP/NV/LQ  
Đ/4 của Bộ Trưởng Phụ Tá  
Quốc Phòng ngày 14-7-1956

Bình-Hòa-Xã ngày 8-11-1956  
VỢ CHỒNG: THÀNH : HOA  
CHA MẸ HAI BÊN:  
NGẠC, LIÊN, LƯỢNG, MHI  
VIỆN HỘ TỊCH: HOAI  
CÁC NGƯỜI CHỨ HÔN: NGẠC, LƯỢNG  
CÁC NGƯỜI CHỨNG: CAT, MINH

-Tên, họ người chồng.....	Nguyễn-văn-Thành
-Làm nghề gì.....	Đại Úy K.B.C. 4784
-Sanh tại đâu.....	Hà-Nội (Đô-thành)
-Sanh ngày nào.....	Ngày 5 tháng giêng năm 1920
-Nhà ở đâu.....	Bình-Hòa-Xã (Gia-Định)
-Tên, họ cha chồng (sống).....	Nguyễn-hoa-Ngọc (sống)
chết phải nói)	
-Mấy tuổi.....	53 tuổi
-Làm nghề gì.....	Giáo học
-Nhà ở đâu.....	Saigon (số 207 Bài Viện)
-Tên, họ mẹ chồng (sống).....	Nguyễn-bạch-Liên (sống)
chết phải nói)	
-Mấy tuổi.....	48 tuổi
-Làm nghề gì.....	Nội trợ
-Nhà ở đâu.....	Saigon (số 207 Bài Viện)
-Tên, họ chủ hôn bên trai.....	Nguyễn-hoa-Ngọc
-Mấy tuổi.....	53 tuổi
-Làm nghề gì.....	Giáo học
-Nhà ở đâu.....	Saigon (số 207 Bài Viện)
-Tên, họ người vợ.....	Nguyễn-thị-Hoa
-Vợ chánh hay đệ vợ thứ.....	Vợ chánh
-Làm nghề gì.....	Nội trợ
-Sanh tại chỗ nào.....	Cố-nhướ-Hồng (Hà-Đông)
-Sanh ngày nào.....	Ngày 18 tháng 3 năm 1924
-Nhà ở đâu.....	Saigon số 135 Tô-Hiến-Thành Ch Hòa.
-Tên, họ cha vợ (sống).....	Nguyễn-văn-Lương (sống)
chết phải nói)	
-Mấy tuổi.....	53 tuổi
-Làm nghề gì.....	Trung Tá K.B.C. 4961
-Nhà ở đâu.....	Saigon số 135 Tô Hiến Thành Ch Hòa
-Tên, họ mẹ vợ (sống).....	Phạm-thị-Mhi (sống)
chết phải nói)	
-Mấy tuổi.....	50 tuổi
-Làm nghề gì.....	Nội trợ
-Nhà ở đâu.....	Saigon số 135 Tô Hiến Thành Ch
-Tên, họ chủ hôn bên gái.....	Nguyễn-văn-Lương
-Mấy tuổi.....	53 tuổi
-Làm nghề gì.....	Trung Tá
-Nhà ở đâu.....	Saigon số 135 Tô Hiến Thành Ch Hòa
-Tên, họ người làm mai.....	Hòa
-Mấy tuổi.....	
-Làm nghề gì.....	
-Nhà ở đâu.....	
-Tên, họ người chứng thứ nhất.....	Trịnh-nguyên-Cát
-Mấy tuổi.....	58 tuổi
-Làm nghề gì.....	Thư ký (hồi hưu)
-Nhà ở đâu.....	Saigon số 288B/6 Công Lý
-Tên, họ người chứng thứ nhì.....	Đào-văn-Minh
-Mấy tuổi.....	65 tuổi
-Làm nghề gì.....	Giáo học hồi hưu
-Nhà ở đâu.....	Saigon số 92 Tô Hiến Thành

SAO Y BẢN CHÍNH  
PLEIKU, ngày 2 tháng 10 năm 1956  
QUAN-TRƯỞNG



certify that this is a true  
copy of the original.  
Date 1-20-84 Sign Minh Tam Nguyen  
Printed and subscribed before me this  
day of 1984  
Witness my hand and Official seal  
Notary Public

Tại Bình-Hòa-Xã ngày 8 tháng 11 năm 1956

Tỉnh : HÀ-DÔNG  
Huyện : Heai-Duc  
Xã : C8-Nhuệ-Hông

EXTRAIT D'ACTE DE NAISSANCE

TRICH-LUC GIẤY KHAI-SINH

Số 6

-Ngày đẻ  
-Con gái hay con gái  
-Đặt tên là gì  
-Tên, họ, nghề nghiệp và chỗ ở người cha  
-Tên, họ, nghề nghiệp và chỗ ở người mẹ  
-Vợ cũ, vợ lẽ hay là hôn  
-Ngày khai  
-Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp và chỗ ở người  
đồng khai (kỳ tên hay in tay)  
-Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp và chỗ ở người làm  
chứng thứ nhất (kỳ tên hay in tay)  
-Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp và chỗ ở người làm  
chứng thứ hai (kỳ tên hay in tay)  
-Nhận thập chỉ ký người HỘ-LẠI  
Xã C8-Nhuệ-Hông  
Người (2) Lý-Trường ký

:Mười tám Mars năm một nghìn chín trăm hai  
:mười bốn ( 18 Mars 1924 )  
:Con gái (fille)  
: NGUYEN-THI-HOA  
:NGUYEN-VAN-LUONG, tại ngũ, C8-Nhuệ-Hông  
:NHAN-THI-THI, nội-trợ, Trác-Bút (Hannam)  
:Vợ cũ  
:Mười hai Avril 1924  
:NGUYEN-VAN-KHONH, ba mươi tư tuổi làm ruộng,  
:C8-Nhuệ-Hông, kỳ tên  
: Trích-lục y như bản chính.  
: Ngày 30 Juillet 1939  
: HỘ-LẠI (1) ký  
: Ký tên không rõ (đóng dấu)

(1)Hay Lạc-Sy  
(2)Chanh-Huong-Hội Lý-Trường hay là  
Trưởng-Phó  
Ký tên không rõ (đóng dấu)

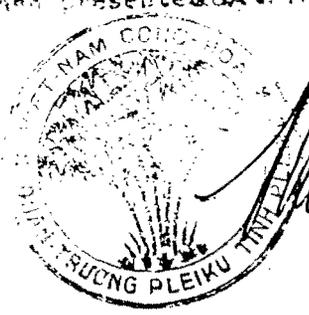
va pour légalisation de la signature du  
Lý-Trường du village de C8-Nhuệ appose  
si-dessus

Trích bản sao này đăng y bản chính  
Saigon ngày 20.12.1938  
TUN BŞ Trưởng SAIGON  
Quận Trưởng Quận Ba (đóng dấu và ký tên)

Endang, le 5 Août 1939  
Ph. Administrateur Résident et P.O.  
L'Administrateur Adjoint (Cachet)

This is to certify that Mr. Thich Van Nguyen, who has taken the  
solemn duty oath, states that SACRY, born on 18 Mars 1924, is the  
son of his knowledge and belief, and that the present document is valid.  
Date: 20 12 1938

**DẤU SẠO**



*[Handwritten signature]*

*Lucien Phain*  
[Official stamp]



IV-091939

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

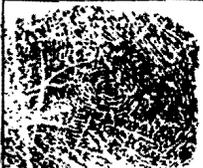
Số: **020418610**

Họ tên: **NGUYỄN THỊ HOA**

Sinh ngày: **18-3-1924**

Nguyên quán: **Cố Nhuệ Hoàng,  
Hà Sơn Bình.**

Nơi thường trú: **109/5 Nguyễn-  
Bình Khiêm, TP Hồ Chí Minh.**

Dân tộc: <b>Kinh</b>		Tôn giáo: <b>Thiên Chúa</b>	
		DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH	
NGON TRÓ TRÁI		Tàn nhang cách 2,3cm dưới mép trái.	
		NGON TRÓ PHẢI	
		CHỖ CHẤM DẤU HOẶC TRƯỞNG TỶ CÔNG AN U. O. K. T. B. A. T. T. A. I. T. O. C. P. H. O. C. P. H. O. C. U. I. <i>[Signature]</i>	

NAM-PHÂN

V IỆ T - N A M C Ũ N G - H Ò A

Đô-Thành SAIGON

H Ộ - T Ị C H

Quận NHỰT  
Số hiệu 565

TRÍCH - LỤC BỘ KHAI - SINH  
Năm một ngàn chín trăm năm mươi tám (1958)

-Tên, họ đứa nhỏ.....	Nguyễn-Báo-Trung
-Phái.....	Nam
-Sanh ngày nào.....	Ngày hai mươi hai tháng sáu năm một ngàn chín trăm năm mươi tám, 10 giờ 12
-Tại.....	Saigon, đường đường Grall
-Tên, họ người cha.....	Nguyễn-Vân-Thành
-Tuổi.....	Hai mươi chín
-Nghề.....	Chánh sự vụ Sở Viễn-Thông Báo-An
-Trú tại.....	K.B.C. 6027
-Tên, họ người mẹ.....	Nguyễn-thị-Hoa
-Tuổi.....	Ba mươi bốn
-Nghề.....	Nội trợ
-Trú tại.....	Saigon, 135 đường Tô-hiến-Thành
-Vụ chánh hay thứ.....	Vụ chánh

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH:  
Saigon, ngày 30 tháng 6 năm 1958  
T.U.N. Đô-Trưởng Saigon  
Trưởng-Quận, Quận Nhứt  
Hộ Tịch viên

NGUYỄN-VĂN-HOANG, Trưởng-Quận Quận Nhứt (đóng dấu và ký tên)

SAO Y BẢN CHÍNH

SAIGON ngày 2 tháng 10 năm 1959  
QUẢN-TRƯỞNG



*Quận Nhứt*  
MIỄN LỆ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN**

Số: ~~020418711~~

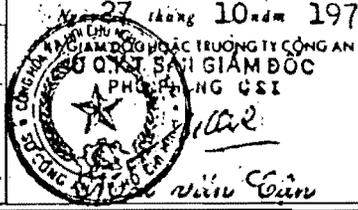
Họ tên: **NGUYỄN BẢO TRUNG**

Sinh ngày: **22-6-1958**

Nguyên quán: **Ninh Bình,  
Hà Nam Ninh.**

Nơi thường trú: **109/5 Nguyễn-  
Bỉnh Khiêm, TP Hồ Chí Minh.**



Dân tộc: <b>Kinh</b>		Tôn giáo: <b>Thiên Chúa</b>	
	NGÓN TRỐN TRÁI	DẤU VẾT KIỀNG HOẶC DI HÌNH	
		Sẹo chàm cách 0,5 cm dưới sau đầu mắt trái.	
	NGÓN TRỐN PHẢI	Ngày 27 tháng 10 năm 1978	
			

IV - 011721

NAM-PHẦN

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA

ĐÔ - THÀNH SAIGON

HỘ - TỊCH

Tòa Hành-Chánh Quận Nhứt

Số hiệu 454



TRÍCH - LỤC BỘ KHAI SANH

NĂM Một ngàn chín trăm sáu mươi (1960)

INHA IN NG-Y-HUAN-SAIGON

Tên, họ đứa nhỏ	Nguyễn thị Bảo Trâm
Phái	Nữ
Sanh ngày nào	Ngày hai tháng hai năm một ngàn chín trăm sáu mươi, 7 giờ 10
Tại	Saigon, đường Grall
Tên, họ người cha	Nguyễn văn Thành
Tuổi	Ba mươi một
Nghề	Sĩ Quan Quân đội Việt Nam Cộng Hòa
Trú tại	K.B.C. 3068
Tên, họ người mẹ	Nguyễn thị Hoa
Tuổi	Ba mươi sáu
Nghề	Nội trợ
Trú tại	Giadinh, 211/5 đường Nguyễn Huệ
Vợ chánh hay thứ	Vợ chánh

lập tại Saigon, ngày 4 tháng 3 19 60

TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÍNH :

ngày 13 tháng 2 năm 19 60

ĐÔ-TRƯỞNG SAIGON

Quận Nhứt



*Handwritten signature*

LÊ MINH TÙNG



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 0204.18713

Họ tên: NGUYỄN THỊ BẢO TRÂM

Sinh ngày: 02-02-1960

Nguyên quán: Ninh Bình,  
Hà Nam Ninh.

Nơi thường trú: 100/5 Nguyễn-  
Bỉnh Khiêm, TP Hồ Chí Minh.

Dân tộc: Kinh		Tôn giáo: Thiên Chúa	
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DỊ HÌNH			
	NGON TRÓI TRÁI	Sẹo cong 0,5cm cách 1cm trên sau mép trái.	
	NGON TRÓI PHẢI	Ngày 27 tháng 10 năm 1978 ỦY BAN AN TOÀN QUỐC GIA ỦY BAN AN TOÀN QUỐC GIA PHÓ BAN CS I <i>Nguyễn Văn Tâm</i>	

**AFFIDAVIT OF SUPPORT**

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. NGUYEN, JOSEPH VAN THINH, residing at \_\_\_\_\_  
(Name) (Street and Number)

(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

**BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:**

1. I was born on 09-22-30 at HANOI VIETNAM  
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11230157
- b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number \_\_\_\_\_
- c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number \_\_\_\_\_

2. That I am 58 years of age and have resided in the United States since (date) 08-05-75

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

NGUYEN VAN THINH M 60  
(Name) (Sex) (Age)

VIETNAM MARRIED OLDER BROTHER  
(Citizen of - Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)

109/5 NGUYEN BINH KHUEN TP HO CHI MINH VIETNAM  
(Presently resides at - Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of ACCOUNTING with ATC FINANCIAL INC  
(Type of business) (Name of concern)

at \_\_\_\_\_  
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ 27,600.00

I have on deposit in savings banks in the United States \$ 15,000.00

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ 70,000.00

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$ NONE

I have life insurance in the sum of \$ 110,000.00  
With a cash surrender value of \$ \_\_\_\_\_

I own real estate valued at \$ 104,000.00  
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \_\_\_\_\_

Which is located at \_\_\_\_\_  
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check / in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Date submitted</u>
<u>NONE</u>	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date submitted</u>
<u>NONE</u>		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)  
 That I  do intend  do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

I will fully support him if he is admitted

**OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT**

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Joseph Patrick Van Hagen

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 20th day of March, 19 89

at Westminster, CA My commission expires on June 26, 1992

Signature of Officer Administering Oath Cindy L. Collins Title Notary Public

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:  
 I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) (Address) (Date)



**AFFIDAVIT OF SUPPORT**

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. NGUYEN, JOSEPH VAN THINH, residing at \_\_\_\_\_  
(Name) (Street and Number)

\_\_\_\_\_  
(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)  
**BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:**

1. I was born on 09-22-30 at HANOI VIETNAM  
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11230157
- b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number \_\_\_\_\_
- c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number \_\_\_\_\_

2. That I am 58 years of age and have resided in the United States since (date) 08-05-75

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

NGUYEN THI HOA F.  
(Name) (Sex) (Age)  
VIETNAM MARRIED SISTER IN LAW  
(Citizen of -- Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)  
104/5 NGUYEN BINH KIEM T.P. HO CHI MINH VIETNAM  
(Presently resides at -- Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of ACCOUNTING with ATC FINANCIAL INC  
(Type of business) (Name of concern)

at \_\_\_\_\_  
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ 27,600.00

I have on deposit in savings banks in the United States \$ 15,000.00

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ 70,000.00

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$ None

I have life insurance in the sum of \$ 110,000.00  
With a cash surrender value of \$ \_\_\_\_\_

I own real estate valued at \$ 180,000.00  
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ 104,000.00

Which is located at \_\_\_\_\_  
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)



**AFFIDAVIT OF SUPPORT**

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. NGUYEN, JOSEPH VAN THINH, residing at 10760 KEENAN PLACE  
(Name) (Street and Number)

(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

**BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:**

1. I was born on 09-22-30 at HANOI VIETNAM.  
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11230157.
  - b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number \_\_\_\_\_.
  - c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
  - d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number \_\_\_\_\_.
2. That I am 58 years of age and have resided in the United States since (date) 8-5-75.

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

NGUYEN BAO TRUNG M 30  
(Name) (Sex) (Age)

VIETNAM SINGLE NEPHEW  
(Citizen of — Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)

(Presently resides at — Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of ACCOUNTING with ATC FINANCIAL INC  
(Type of business) (Name of concern)

at 9411 BOLSA AVENUE WESTMINSTER CA 92683  
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ 27,600.00

I have on deposit in savings banks in the United States \$ 15,000.00

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ 70,000.00

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$ NONE

I have life insurance in the sum of \$ 110,000.00  
With a cash surrender value of \$ \_\_\_\_\_

I own real estate valued at \$ 180,000.00  
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ 104,000.00

Which is located at \_\_\_\_\_  
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check  in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Date submitted</u>
<u>None</u>	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date submitted</u>
<u>None</u>		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)  
 That I  do intend  do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

I will fully support him if he is admitted.

**OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT**

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Joseph Thinh van Nguyen

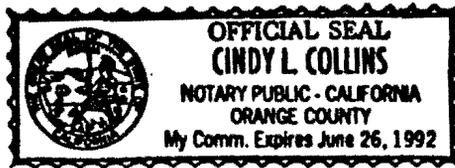
Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 20th day of March, 19 89

at Westminster, CA My commission expires on June 26, 1992

Signature of Officer Administering Oath Cindy L. Collins Title Notary Public

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:  
 I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) (Address) (Date)



**AFFIDAVIT OF SUPPORT**

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. NGUYEN, JOSEPH VAN THINH residing at \_\_\_\_\_  
(Name) (Street and Number)

(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

**BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:**

1. I was born on 09-22-30 at HANOI VIETNAM  
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- a. If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number 11230157
- b. If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number \_\_\_\_\_
- c. If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
- d. If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number \_\_\_\_\_

2. That I am 58 years of age and have resided in the United States since (date) 08-05-75

3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

NGUYEN THI BAO TRAM F 28  
(Name) (Sex) (Age)

VIETNAM SINGLE NIECE  
(Citizen of - Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)

109/5 NGUYEN BINH KHEM TP. HO CHI MINH VIETNAM  
(Presently resides at - Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.

5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.

6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services.

7. That I am employed as, or engaged in the business of ACCOUNTING with ATC FINANCIAL INC.  
(Type of business) (Name of concern)

at \_\_\_\_\_  
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ 27,600.00

I have on deposit in savings banks in the United States \$ \_\_\_\_\_

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ \_\_\_\_\_

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$ NONE

I have life insurance in the sum of \$ 110,000.00  
With a cash surrender value of \$ \_\_\_\_\_

I own real estate valued at \$ 104,000.00  
With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \_\_\_\_\_

Which is located at \_\_\_\_\_  
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent upon me for support: (Place a check  in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Date submitted</u>
<u>None</u>	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date submitted</u>
<u>None</u>		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)  
 That I  do intend  do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

I will fully support her if she is admitted

**OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT**

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Joseph Frank van Nguyen

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 20th day of March, 19 89

at Westminster, CA My commission expires on June 26, 1992

Signature of Officer Administering Oath Cindy L. Collins Title Notary Public

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:  
 I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature) (Address) (Date)



THE UNITED STATES ORDERLY DEPARTURE PROGRAM

CPR ID # JUP  
 RUN DATE: 11/29/84  
 PAGE NO. 1918

WORKSHEET FOR FILE NUMBER IV 091930

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATE

Name: NGUYEN VAN THANH

Name: NGUYEN VAN THIEN JOSEPH

Other names used:

DOB: (mddy) / / COB:

Sex: M DOB: (mddy) 01/05/29 COB: V  
 Address in Vietnam:

Address:

109/5 NGUYEN BINH KHIEM, T. 1,  
 T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

Telephone (Home): / / (business): / /

Category: REF PRA USC

NAME	Sex	DOB	Rel.	COP	ACCOMPANYING RELATIVES				Documentation				OTHER
					FALCON	BC	BCT	MC	MCT	GVN	PHOTO		
	M/F	MM DD YY	PA		MK DD YY								
1. NGUYEN VAN THANH	M	01 05 29	PA	VN									1
2. NGUYEN THI HOA	F	03 18 24	WT	VN									2
3. NGUYEN BAO TRUNG	M	06 22 58	SG	VN									3
4. NGUYEN THI BAO TRAM	F	12 02 60	CA	VN									4
5.													5
6.													6
7.													7
8.													8
9.													9
10.													10
11.													11
12.													12
13.													13
14.													14

FOR OFFICIAL USE ONLY

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

SPONSOR IN THE UNITED STATES

Symbol: P51 Priority Date: 03/15/84 Rel-Sponsor to PA: BR I-130 AOR AOS BC BCT MC MCT GVN PHOTO OTHER

VEWL #: SRV #: JAL:

USG Empl/Training (Cat 2):

Pvt US Empl/Training (Cat 3-AC):

GVN/RVNAF SVC: US Combat AWG: REC Amp: to

CAT 1 PKT: EQUP: OTHER:

CAT 2/3 PKT: EQUP: OTHER:

Reprint by: ON: LOI Sect: NOTIFIED OF EXIT PERMIT PERMIT # FEEDBACK LIST

Other Actions: Medical Prep:

VOLAG NAME:

VOLAG ASSUR: Sought Recd: V #: MAN #: RELEASE: Sght Recd:

POSSIBLE DUPS:

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

219 South Dearborn Street  
Chicago, IL 60604

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Joseph Van Think NGUYEN

NAME OF BENEFICIARY

Thanh Van NGUYEN

PREFERENCE CLASSIFICATION  
203(a)(5)

FILE NO.

-----

DATE OF FILING

3/15/84

DATE OF APPROVAL  
OF PETITION

4/30/84

DATE: May 30, 1984

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2.  IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS FOR HALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT **Bangkok** THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4.  YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 90 DAYS (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6.  THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8.  REMARKS.

TRULY YOURS  
*G. A. Moya*  
DISTRICT DIRECTOR

AG



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

Date: 7 1 87

Reference File No. IV- 91-939

Dear Sir/Madam:

We have just discovered that we have duplicate files for the following persons (and their families):

<u>NAME</u>	<u>DOB</u>	<u>Correct IV No.</u>
<i>Nguyen Thi Trung</i>	<i>22 June 58</i>	<i>91-939</i>
<i>Nguyen Thi Bao Trâm</i>	<i>02 Dec 60</i>	

We have merged the files. Please refer only to the file (IV) number(s) shown above as "Correct No. IV 91-939."

Sincerely,

Orderly Departure Program  
American Embassy - Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

TYPE OF RELATIONSHIP  
to be considered by relative/friend in USA

REF: IV N<sup>o</sup> ~~091939~~

091939

I  
YOUR NAME TRUC BAO NGUYEN YOUR ALIEN STATUS IS:  
Other name you have used NONE U.S. CITIZEN  Number: \_\_\_\_\_  
DATE OF BIRTH 09-05-64 PERMANENT RESIDENT  A# \_\_\_\_\_  
PLACE OF BIRTH SAIGON - VIETNAM REFUGEE  A# 25-111-155  
ADDRESS IN USA 2132 OLD HICKS Rd DATE OF ENTRY INTO USA 11 1 80  
PALATINE IL 60074 FROM WHICH COUNTRY? VIETNAM

TELEPHONE NO. \_\_\_\_\_ (W) N/A

VOLUNTARY AGENCY WITH WHICH YOU ARE NOW WORKING :

**American Council for Nationalities Service**  
20 WEST 40th STREET, NEW YORK, N.Y. 10018 TEL (212) 398-9142.

Local Agency:  
**TRAVELERS & IMMIGRANTS AID**  
1046 W. Wilson Ave.  
Chicago, Il. 60640

II INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM

Important:

\* The Principal Applicant (P.A.) is your closest relative to be considered for US entry.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (P.A.) NGUYEN BAO TRUNG

Other name he/she used in Vietnam NONE

ADDRESS IN VIETNAM 109/5 NGUYEN BINH KHIEM - QI. TP. HOCHIMINH VIETNAM

HAVE YOU FILED IMMIGRANT VISA PETITIONS? NONE CATEGORY? \_\_\_\_\_

DATE AND PLACE OF FILING NONE

DOES P.A. HAVE VIETNAMESE EXIT PERMIT? YES \_\_\_\_\_ NO  NUMBER(S)? \_\_\_\_\_

I AM THE : HUSBAND  WIFE  PARENT  CHILD  BROTHER  SISTER

OTHER \_\_\_\_\_ OF THE PRINCIPAL APPLICANT.  
(Specify)

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate married (M), divorced (D), widowed (W), or single (S).

NAME In Vietnamese Order	DATE OF BIRTH mo/day/yr	PLACE OF BIRTH	SEX	MS	RELATION TO P.A.	ADDRESS
1. NGUYEN VAN THANH	01/05/29	HANOI VN	M	M	Principal Applicant	HAMTAN, RE. EDUC. CAMP
2. NGUYEN THI HOA	03/18/24	HANOI VN	F	M	MOTHER	109/5 NGUYEN BINH KHIEM QI. TP. HOCHIMINH VIETNAM
3. NGUYEN THI BAO TRAM	02/02/60	SAIGON VN	F	S	SISTER	- 11 -
4.	/					
5.	/					
6.	/					
7.	/					
8.	/					
9.	/					
10.	/					
11.	/					
12.	/					

The information below relates to you and your USA relative.

List all of your relatives requested even if they are already listed on Page 1. Please include relatives who are alive in the USA or other countries as well as those in Vietnam. We must establish your family. (If there is not enough room, continue on separate sheet.)

NAME	SEX (circle one)	BIRTH	COUNTRY OF BIRTH	MARRIED? (circle one)	LIVING/ DEAD?	ADDRESS
<b>A. Your husband/wife</b>						
<u>None</u>	M/F			Yes/No		
<b>B. Your other husbands/wives</b>						
<u>None</u>	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
<b>C. Your children</b>						
<u>None</u>	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
<b>D. Your parents</b>						
<u>NGUYEN YAN THANH</u>	<input checked="" type="radio"/> M <input type="radio"/> F	<u>01.05.29</u>	<u>Viet Nam</u>	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No	<u>Living</u>	<u>HAMTAN 15 EDUCT CAMP</u>
<u>NGUYEN THI HOA</u>	<input type="radio"/> M <input checked="" type="radio"/> F	<u>03.13.24</u>	<u>Viet Nam</u>	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No	<u>Living</u>	<u>109/5 NGUYEN BINH KHAI</u> <u>21. TP. HO CHI MINH VI</u>
<b>E. Your brothers/sisters</b>						
<u>NGUYEN T. BAO TRAM</u>	<input type="radio"/> M <input checked="" type="radio"/> F	<u>02.02.60</u>	<u>Viet Nam</u>	Yes <input checked="" type="radio"/> No	<u>Living</u>	<u>109/5 Nguyen Binh Khien</u>
<u>NGUYEN BAO TRUC</u>	<input checked="" type="radio"/> M <input type="radio"/> F	<u>09.05.64</u>	<u>Viet Nam</u>	Yes <input checked="" type="radio"/> No	<u>Living</u>	<u>2132 old Hicks Rd.</u> <u>PHATINH in 60074</u>
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		
	M/F			Yes/No		

IV A.

U.S. GOVERNMENT EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was a U.S. Government employee, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE None

AGENCY:  EMBASSY  USAID/USOM  USIA  USIS  USARV/MACV/DAO  OTHER

SECTION/DIVISION/OFFICE \_\_\_\_\_

LAST POSITION : \_\_\_\_\_ LAST GRADE : \_\_\_\_\_

DURATION OF EMPLOYMENT : FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ NAME OF LAST SUPERVISOR \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

SECTION/DIVISION/OFFICE \_\_\_\_\_

PREVIOUS POSITION : \_\_\_\_\_ PREVIOUS GRADE : \_\_\_\_\_

DURATION OF EMPLOYMENT : FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ NAME OF SUPERVISOR \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

U.S. GOVERNMENT TRAINING OR SCHOOLING IN VIETNAM

V B.

Was any training or schooling provided by the U.S. Government for the Principal Applicant or any accompanying relative? YES  NO

FOR: (NAME) NGUYEN VAN THANH

DATE	SCHOOL	PLACE
FROM <u>6/55</u> TO <u>4/56</u>	<u>SIGNAL SCHOOL</u>	<u>FORT MONMOUTH - NEW JERSEY</u>
FROM <u>1/70</u> TO <u>9/70</u>	<u>1ST SIGNAL BRIGADE</u>	<u>SAIGON VIETNAM</u>

DESCRIBE : ADVANCED <sup>SIGNAL</sup> CAREER COURSE - INTEGRATED COMMUNICATIONS SYSTEM ORIENTATION COURSE.  
- orientation of the Defense communications system at the DCA Hqs, SAIGON VIETNAM.

V PREVIOUS EMPLOYMENT

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for a U.S. company or organization, please complete this section.

NAME OF EMPLOYEE None

JOB TITLE \_\_\_\_\_

NAME OF COMPANY or ORGANIZATION \_\_\_\_\_

SUPERVISOR'S NAME \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_

EMPLOYEE NUMBER \_\_\_\_\_ BADGE NUMBER \_\_\_\_\_ PAYROLL NUMBER \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

NAME OF PREVIOUS COMPANY or ORGANIZATION \_\_\_\_\_

PREVIOUS JOB TITLE \_\_\_\_\_ SUPERVISOR'S NAME \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

JOB DESCRIPTION \_\_\_\_\_

EMPLOYEE NUMBER \_\_\_\_\_ BADGE NUMBER \_\_\_\_\_ PAYROLL NUMBER \_\_\_\_\_

REASON FOR SEPARATION \_\_\_\_\_

VI TRAINING OR SCHOOLING OUTSIDE VIETNAM

If the Principal Applicant or any accompanying relative in Vietnam was trained or educated outside Vietnam, please complete this section.

NAME OF STUDENT/TRAINEE NGUYEN VAN THANH NAME OF SCHOOL SIGNAL SCHOOL

DESCRIPTION OF COURSES ADVANCED SIGNAL CAREER COURSE

PLACE FORT MONMOUTH - NEW JERSEY DEGREE/CERTIFICATE DIPLOMA

WHO PAID FOR THE TRAINING? U.S.

DURATION OF TRAINING FROM 6/55 TO 4/56

NAME OF STUDENT/TRAINEE \_\_\_\_\_ NAME OF SCHOOL \_\_\_\_\_

DESCRIPTION OF COURSES \_\_\_\_\_

PLACE \_\_\_\_\_ DEGREE/CERTIFICATE \_\_\_\_\_

WHO PAID FOR THE TRAINING? \_\_\_\_\_

DURATION OF TRAINING FROM \_\_\_\_\_ TO \_\_\_\_\_

VIETNAMESE GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE

If the Principal Applicant or any accompanying relative worked for the Vietnam Government or served in the Vietnamese military prior to 1975, please complete this section.

NAME OF PERSON NGUYEN VAN THANH  
MINISTRY OR MILITARY UNIT IV CORPS HQS TITLE OR RANK LT COLONEL  
PLACE CANTHO VIETNAM FROM 6/70 TO 4/75  
JOB DESCRIPTION CHIEF J-6 IV CORPS  
LIST ANY AWARDS, COMMENDATIONS, OR RECEIVED FROM THE U.S. GOVERNMENT:  
UNKNOWN

DID YOUR RELATIVES WORK CLOSELY WITH AMERICANS? YES  NO  IF YES, PLEASE DESCRIBE: PROVIDED LONG LINE COMMUNICATIONS TO FIELD UNITS AND MACV GROUP HQS  
NAMES/RANKS OF ANY AMERICAN ADVISORS: DO NOT REMEMBER

VIII REEDUCATION

DID THE PRINCIPAL APPLICANT OR ANY ACCOMPANYING RELATIVE SPEND TIME IN REEDUCATION? YES  NO

NAME NGUYEN VAN THANH PERIOD from 5/75 to PRESENT 30-10-84  
NAME ----- PERIOD from ----- to -----

IX REMARKS

Are there any special considerations or comments that would affect your relatives' eligibility?

My uncle, Mr. Joseph Van Vinh Nguyen, a U.S. Citizen certificate No 11230157 has petitioned for my father, mother, brother and sister under his preference (copy of the Receipt is attached.)

IF MORE SPACE IS NECESSARY FOR YOU TO ADD MORE COMPLETE INFORMATION ABOUT ANY OF THE ITEMS REQUESTED ON THIS AFFIDAVIT, PLEASE WRITE THAT INFORMATION ON A SEPARATE SHEET TO BE ATTACHED TO THE AFFIDAVIT. THIS WILL BE NECESSARY IF MORE THAN ONE FAMILY MEMBER WORKED FOR THE U.S. GOVERNMENT, A U.S. COMPANY, OR THE VIETNAMESE GOVERNMENT.

X NOTARIZATION

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

Nguyen Van Thanh  
Signature of Applicant

Subscribed and sworn to me

this 12<sup>th</sup> day of Jan, 19 84

Long Nguyen  
Signature of Notary

My commission expires: My Commission Expires May 29, 1985

SEAL OF NOTARY

If you are a refugee or a Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (Refugee) or I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) green card to the completed affidavit. Photocopy your Naturalization Certificate.

NGUYEN-VAN-THANH 2091.935  
L.Col. 1929 97

9211